

思考要快做事要慢

学生。

你要做的是两件事：
限制自己的冲动以免伤害自己；
放飞市场潜力获得最大回报。

**不要听信提示，不要根据消息进行交易，
离经叛道的成功法则：**
了解市场心理、控制自己。

[美] 贾森·艾伦·扬科夫斯基◎著

28条 期货交易法则

交易者必须掌握的28节核心课



The 28 Essential Lessons Every
Trader Must Master

28条 期货 交易法则

交易者必须掌握的28节核心课

[美] 贾森·艾伦·扬科夫斯基/著
顾锦生/译

中信出版社
CHINA CITIC PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

28 条期货交易法则 / (美) 扬科夫斯基著; 顾锦生译. —北京: 中信出版社, 2008.10
书名原文: Trading Rules That Work: the 28 Essential Lessons Every Trader Must Master
ISBN 978-7-5086-1246-1

I. 28… II. ①扬…②顾… III. 期货交易—基本知识 IV. F830.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 100304 号

Trading Rules That Work: the 28 Essential Lessons Every Trader Must Master by
Jason Alan Jankovsky.

Published by John Wiley & Sons, Inc., Hoboken, New Jersey.

Published simultaneously in Canada.

Copyright © 2007 by Jason Alan Jankovsky.

Simplified Chinese translation edition right © 2008 by China CITIC Press.

All Rights Reserved. This translation published under license.



28 条期货交易法则

28 TIAO QIHUO JIAOYI FAZE

著 者: [美] 贾森·艾伦·扬科夫斯基

译 者: 顾锦生

策 划 者: 中信出版社策划中心

出 版 者: 中信出版社 (北京市朝阳区和平街十三区 35 号煤炭大厦 邮编 100013)

经 销 者: 中信联合发行有限责任公司

承 印 者: 北京诚信伟业印刷有限公司

开 本: 787mm×1092mm 1/16 印 张: 12 字 数: 136 千字

版 次: 2008 年 10 月第 1 版 印 次: 2008 年 10 月第 1 次印刷

京权图字: 01-2007-4037

书 号: ISBN 978-7-5086-1246-1/F·1398

定 价: 29.00 元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 010-84264000

<http://www.publish.citic.com>

服务传真: 010-84264377

E-mail: sales@citicpub.com

author@citicpub.com

亲爱的布鲁特斯，那错处并不在于
我们的命运，而在我们自己。

——威廉·莎士比亚

自序

Introduction

编辑凯文·康明斯和我在公司的会议室里讨论了关于新书的想法，他希望出版一本高质量的、有关期货交易法则的书，以我公司网站上登出的50个法则为基础。我们能将那些基本的想法拓展开来并写成一本有关交易法则的书吗？

提出网站上那些法则的人对出版书的想法很感兴趣，但却没有时间来写。我告诉凯文，市面上有关交易法则的好书之所以屈指可数，是因为它们很像指导方针，是比较主观的。在我看来，大多数交易法则不起作用，因为交易者根本不知道如何使用它们。凯文听到我的这个看法后很惊讶，他很乐意看到一些不落窠臼的东西。我们探讨了一会儿书的概念，并确定了基本主题——回答这样一个问题：为何法则不起作用？

我发现，这不是一个可以轻易回答的问题。在前几个月里，我在家里和办公室里不停地写，却未形成任何令人满意的书稿。经过仔细考虑后，我决定通过类举的方式为读者提供一个清晰的答案。

在核心层面上，所有的交易法则、指导方针、交易者名言或体会，都是交易者个人心理和市场心理的某一方面。期货市场给人一种假象：机会是无穷的，可以自由地追逐它们。法则和行为控制看起来与这种假象是对立的。只有我们成为交易者并经过市场无情“摧残”一段时间之后，我们

对市场才会有所认识。“停止损失”不是一个法则，它是一个可以保护你自己的想法。但是，它对我个人而言具体意味着什么？为何我需要自我保护？为何我未遵从法则？

埃德加·爱伦·波在短篇小说《失窃的信》中，讲述了一个小偷将偷来的信件藏匿于家中，并成功躲过警方全力搜查的故事。故事的结尾是这样的：一个旁观者认为信件肯定藏在某个显而易见的地方，否则警方早就发现了，因为当时小偷的家里被翻了个底朝天，而且他本人也曾被捕并遭搜身。从这个假设着手，这个旁观者第二次造访小偷住处进行寻访时，找到了那封失窃的信件，而信件正如他推测的那样，藏在一个“显眼的地方”。

交易法则很像那封失窃的信件。作为交易者，我们经常被灌输各种法则，而这些法则背后的心理因素却往往被我们当成神秘的东西。让法则起作用的心理因素其实通常就隐身于“显眼的地方”。作为交易者，我们都知道，正确运用法则将有助于我们获得交易成功。我们也从自己的经历中了解到，打破法则将使我们在期货市场上遭受损失，尽管没有一个人愿意承认自己打破了法则（一些人甚至不愿承认需要法则）。那么，我们为何不遵从法则呢？

这本书的目标是：勾勒出“隐形”的心理因素——它们藏身于大多数广为人知的交易法则之中，使个人交易者对如何让交易法则发挥效用有一个更好的理解。所有的法则实际上都是指导方针，它们被集结在本书的四章之中；对于每个部分潜在、基础的心理因素，将在展示每条法则的字里行间里叙述。大多数交易者知道，有无数的方法可以用来解释价格变动、操作点选择，形成有关市场总体状况或者可能价格行为的假设。这本书不是要给你提供另一种交易系统，而是给你提供一种途径，给你展示两件事情以改进你的交易方法：你如何思考以及市场如何思考。

当你停下来并意识到大多数交易者都蒙受了损失，而且我们也都了解交易法则，那么什么是区分赢利交易者与亏损交易者的决定性因素呢？我认为，这个问题没有清晰和定义明确的答案，除非某个人一直遵循自己制

定的交易法则，而另一个则从来没有遵循过（更糟糕的情形是，另一个人根本就没有交易法则）。参与交易的途径多种多样，我想最关键的是要找到一条途径，以适合自己的独特方式来运用这些法则，然后一直坚持下去。“止损”说起来很容易，但每个交易者定义这个问题的方式是五花八门的。这本书的目标就是要帮助你以适合自己交易风格的方式来解读和运用这些法则。法则自身不是问题，如何让它们为你服务才是问题所在。

本书内容简介

第一步是对你参与的事有一个明确、深入的了解。本书的第一部分“进入游戏”，阐述了市场价格行为心理，以及就你的交易而言这种心理意味着什么，如何从一个强势市场表现点位起步。交易并不是“低买高卖”这么简单，它需要你学会理解隐藏在价格移动背后的“如何”、“为何”等问题，以及如何能够前瞻性地参与其中，而不是让价格替你做出选择。你必须买弱卖强以获得交易成功（也有人称之为“摘顶或抄底”）。你的交易计划是形成交易思想体系的关键部分，你的思想体系是利用价格而不是对其做出反应。这个过程的一部分内容会帮助你以概率概念来思考，因为任何交易方法都不可能在100%的时间内100%的准确，这对任何人来说都是不现实的。因此第一部分详细描述了交易游戏的真实面貌以及你如何能够更好地从一个正确的观点出发参与到交易中去。

第二部分是“止损”。每个交易者都遭受过亏损，每个仍在参与交易的交易者都会告诉你，对交易账户的长期稳健来说，止损是何等的重要。在这部分中，我们将探讨自我保护法则隐含的心理因素，以及为何强化这种我们非常需要的自我保护法则如此困难。许多交易者下意识里不愿意承认自己错了，不愿意很快地平仓亏损交易。即使你不是这些交易者中的一员，在你的交易方法中也会存在一些东西，使得你在特定条件下进行止损

变得非常困难。摸索出一套适合你交易风格的独特交易法则将有助于你保护自己——即使在情感上做这些事很困难。如果你未能制定和强化自我保护法则，那么你迟早会遭遇“滑铁卢”。了解自己何时会遭遇亏损以及遭遇了亏损之后该做些什么——这是止损的主要内容。有时你的自我保护法则会命令你最好别进行交易。把这些选择都在你的交易方法中清楚地描述出来，你就完成了战斗的一半。

第三部分探讨的是一个相对动态的话题——“让利润奔跑”。每个交易者都有可能在某个时候平仓一宗赢利交易后发现，这宗交易在自己选择的方向上仍在向前。如果运用一两简单的法则让自己坚守赢利交易，这个交易者就可能从市场中获得巨额回报。“让利润奔跑”包含的东西对每个交易者来说是不同的，但其潜在的心理因素却是一样的。学会创建不断扩充的法则架构能够帮助你持有赢利交易，直到市场在你选择的交易方向上发挥完所有潜力；这与价格没什么关系，而与价格背后的净指令流密切相关。了解何时指令流将发挥完赢利潜力比了解这种情形到来时的市场价格更重要。寻找指令流涉及到多重时间框架，因此对这些时间框架如何相互关联有一个透彻的理解，将有助于你制定自己的交易法则，确保让赢利交易的利润最大化。

本书第四部分是“交易者箴言”。在这部分中，我们会查看一些最为普通的交易法则，以及它们包含的正面和负面的心理暗示。其中一些法则对你个人而言可能并不适用，但由于它们也说明了一些东西，你可能会将它们纳入你的交易方法之中。但这样做，最好的结果是让你感到懊恼泄气，而最坏的结果则可能是自我毁灭。其中一些交易法则只有在特定市场条件下才可能发挥最大的效用，所以应在这种条件下运用它们，否则就别用。大多数法则的潜在问题是，它们一开始的效果不错，但它们经常在与时间框架的关系方面或在你交易方法的心理方面被误解。有时它们与你的整个交易风格格格不入。

比如，法则“买入组合产品中的最强者”对当日交易者来说就不是一

条有用的法则。这条法则最初是长线交易者采用的，他们试图在暗流涌动的市场，如农作物期货市场中进行组合投机。由于不知道哪种农作物将在可能到来的牛市中走得最远，这些交易者可能会买入所有农作物并充分利用潜力最大的农作物。在这个例子中，比如遭遇了旱灾，这些交易者可能会买入玉米、大豆和小麦，但可能会多买一些大豆，因为照例来讲，旱灾中每蒲式耳大豆的价格要比玉米或小麦多涨几美元。如果你不在这些条件下利用农作物的潜力进行交易，那么大豆价格发生适当的调整就可能让你出局或让在买方蒙受损失，因为大豆通常比玉米或小麦更容易受市场变动影响。而一个当日交易者在（表现最好的产品价格向上的）突破点买入则可能很容易遭受损失，因为市场可能在你进入之后就开始下调。在这种情形下，这条交易法则就不起作用。

我并不是建议你发现一条有价值的法则后尽量避免使用它，我是想，弄清以下问题是确定这条法则是否能为你所用的绝佳途径：这条法则是为什么目的制定的？成功的交易者如何利用它？在你的时间框架内是否能够同样利用它？

总之，让法则行之有效实际上是充分了解个人心理和市场心理以确定两件你每天都要做的事：限制自己的冲动避免伤害自己，放飞市场潜力以获得最大回报。了解规则背后的心理因素以及学习如何正确运用它们，将对你大有裨益。在你交易生涯的成长过程中，你很可能与大多数成功交易者得出同样的结论：交易法则对每个交易者来说都是独特的，但每个交易者遵循的都是同样的指导方针。所有法则、体会、指导方针以及交易者箴言集合在一起做了两件事：阻止交易者伤害自己，帮助交易者利用自己的交易方法获得最大的回报。

28 条法则如何改善交易方法

在你开始学习前，我想说明一下对法则的理解是如何帮我改善自己的

交易方法的。当我还是一个年轻的交易者时，经常听从提示进行交易——我会在自己的观点基础上做出一个快速决定并随即操作。因为我没有指导操作的法则，我经常在交易中出现“过早”现象，而如果我能够等待的话，交易最终会在我当初操作的方向上有所表现。在我学会遵循法则10——“保持良好记录并审视它们”之后，我发现我过去对价格行为的观察大多是正确的，但总是早了一天或两天（打破了法则4——“了解你的时间框架”）就受损出局了——就在市场开始发生转变前一点点。这种情况发生几次之后，我就立即以我止损出局的价格重新入市，但由于止损指令设置得范围更小（打破了法则7——“你的第一笔损失是最佳损失”），从而导致又一笔小亏损的发生。这种情形发生了六七次之后（打破了法则9——“别过度交易”），市场才会在我当初操作的相反方向上出现明显的移动，接着市场才反转。我应该持有赢利交易，但在我的交易获得净利润前，我必须先弥补之前的大笔损失。例如，日元出现200点的移动，我可能只能获得30到40个点的净收益，因为我有150点的亏损需要先补上。

在审视完自己的笔记和操作历史之后，我断定自己观察交易的技术不是问题。我的时机选择通常早了一天或两天，因此我为自己制定了一条新法则——“如果我已经遭受了三笔损失，我在24小时内不能再交易”。如果我头三次尝试买入我感觉跌价的期货，结果却遭遇亏损，我通常会在一天左右的时间内在同一价格区域找到同样或更好的机会。通过这种方式来约束自己的操作，我减少了3到4笔损失；这样使我最终能够遵循第二部分的法则，然后我便能够经常地使用第三部分的法则了。我的交易操作或者我的分析没有任何变化，但更好地遵循这些法则让我可以更好地建立头寸并能更牢固地“坚守阵地”。我学会了让规则为我服务——要挣的钱一直在那里等着我们。

目 录

C o n t e n t s

自序	/VII
----	------

第一部分 进入游戏

法则 1 了解你的游戏	/3
法则 2 制订交易计划	/9
法则 3 用概率思考	/16
法则 4 了解你的时间框架	/23

第二部分 止损

法则 5 定义你的风险	/31
法则 6 止损指令时刻需要	/37
法则 7 第一笔损失是你的最佳损失	/43
法则 8 绝不为亏损交易加码	/48
法则 9 别过度交易	/52

第三部分 让利润奔跑

法则 10 保持良好记录并注意审视	/61
-------------------	-----

法则 11	为赢利交易加码	/67
法则 12	采用多重时间框架	/73
法则 13	了解你的赢利目标	/78
法则 14	别二度揣摩赢利交易	/83

第四部分 交易者箴言

法则 15	了解市场分析的短处	/91
法则 16	跟随趋势交易	/97
法则 17	有效管理资金	/105
法则 18	了解你的比率	/111
法则 19	知道何时休息一下	/116
法则 20	别根据消息交易	/121
法则 21	别听信提示	/127
法则 22	定期收回资金	/132
法则 23	做一个离经叛道者	/137
法则 24	所有市场都是熊市	/142
法则 25	回调 50% 时买卖	/149
法则 26	你所需要的唯一指标	/156
法则 27	研究赢利交易者	/162
法则 28	做自己的学生	/167
结语		/173

致谢	/179
----	------

第一部分

进入游戏

.....

法则 1

了解你的游戏

千里之行，始于足下。

——《道德经》

让法则行之有效有一个“秘诀”：熟谙它们背后蕴涵的心理因素，比如，琢磨法则在哪里才能发挥最大效用，是否适合我们自己的交易风格。从某些方面讲，法则背后蕴涵的心理因素是受市场心理影响和制约的。如果我们对基本的市场心理没有一个透彻的理解，我们就不能使法则发挥最大的效用。

要掌握“秘诀”，需要先了解我们的个人心理。不管你有多久的交易经验，或者你的交易技巧有多娴熟，你最终会发现帮助你获得成功的重要因素只有一个：个人心理。实际上，只有了解这一点的交易者才能让他法则发挥效用。不透彻理解市场心理和个人心理，你的将来只有一个——把钱亏光，即便你有系统的方法和完善的法则。

可能你目前对交易已有了一定的认知或拥有一些交易经历，但你同样需要了解一个不容置疑的事实，这个事实是交易市场的基石，在你决定冒

险“搏杀”时需要认真地掂量它。大多数读者将会置身期货、期权以及外汇交易市场，而它们都是“零和市场”，即价格行为和现金管理都在一个不能“生钱”或“吞钱”的环境里进行；交易结算的获益或亏损就如存折账户上的借贷双方。换句话说，就是赢利交易所获正是亏损交易所失。交易结算公司只是负责往赢利交易的账户里转入资金，并从亏损交易的账户里划出资金。

归根结底，是交易失败者给成功者付钱。你账户里的钱只有在这样的情形下才会增长：在同一市场的同一笔交易中，有别的交易者（或交易者团体）亏了钱。你想从交易中挣1万美元，就意味着别的交易者（或交易者团体）要损失1万美元。如果不接受这样的风险，你就不能容身于零和市场。

正是零和市场交易的这种特点，才使得采纳并运用交易法则以获得持续胜利变得尤为关键。如果你对自己所做之事知之甚少或者没有真正意识到风险的存在，你将成为向成功者“献礼”的人。交易市场就是这样运作的，除此之外，再无其他模式。

让我们来看看价格行为背后的心理因素。我想，比起每个赢利者对应一个亏损者的事例，这个话题要深入许多。零和交易为我们提供了一些透视群体行为的视角，以及利用价格行为时所需要或不可或缺的东西。

我们从最基础的概念说起。

你输入一个买入指令，准备以2.33美元/蒲式耳价位建立玉米期货头寸。你的买入指令要获得一份合约，就必须在这个价位上有一个卖出指令。为举例方便，我们假设市场上恰好有一个准备卖出建仓的指令存在。此时，两个彼此独立的交易者同时将自己置于风险之中，一个新的“多头头寸”和“空头头寸”就出现了。接下来会发生什么呢？

其他一系列指令不停地进入市场并且都达成了交易，但如果某个时刻，指令流出现不平衡状态，市场就会做出反应，对期货重新报价。换句

话说，如果买入指令多过卖出指令，交易价格将上涨。如果再次交易后，买入指令仍然过剩，价格将再次趋高。

当然，这种假设只是概念上的。大多数投资者都知道，买卖指令都是持续进入市场的，而且都伴随着多种交易方式：市价指令（market order，目前立即以市价执行交易），限价指令（limit order，以特定价执行交易）和止损指令（stop order，当市价触及所设定的价位时，转变为市价指令），多种交易方式时时处于变动之中。我们关注的是：净指令流不停变动时价格所受到的压力。如果买入指令持续过剩，价格将不停趋高，直到买卖平衡为止。而如果卖出过剩，价格将走低，直到买卖指令能够逐一对应为止。交易价格的涨落是买卖失衡状态造成的，上涨趋势或下跌趋势其实就是一段时间内所持续的失衡状态。

因此，我们假设经过一段时间以后，买卖指令的失衡状态使得玉米期货以新价格 2.38 美元/蒲式耳交易。这样一来，你开仓建立的多头头寸将获得 0.05 美元/蒲式耳的利润，相应的，另一名交易者开仓建立的空头头寸将遭受 0.05 美元/蒲式耳的损失。而如果你们同时选择平仓，并且恰好形成对冲，那么你账户里增加的金额和他账户里损失的金额将是一样的（当然，都要除去一点点手续费）。

这些都是很容易理解的，但在这个交易过程中，还有另一个“隐形的”世界在运转着，这便是交易者的个人心理。这种个人心理给交易者带来了紧张情绪，促使他们采取行动，从而使得交易者将买卖指令放在了第一位。

价格行为短期内不易体现出来账户净收益或损失是如何影响交易者的，以及交易者在想些什么，下一步他将要做什么。但有一点可以确定的是，在某一点位上，多空交易者都必须平仓退市，没有一个人可以在市场里永远地待着。当亏损头寸需要在某一点位上平仓时，他必须进行一笔数量相等、方向相反的交易。换句话说，如果我做多市场，但市场价格走